

1.

Ach! Už mám toho dost'! Pôjdem sa pozrieť,

čo sa robí vo svete.

Ide, ide, stretne raka.

Rak sa pýta : Kde že ideš, vajce?

Ale ! Vybralo som sa na vandrovku.

Môžem ísť s tebou? Prosím.

Pod', bude nám veselšie.

Oh! I had enough! I'll go and see what's
happening in the world.

It is, it is, meeting the crayfish.

The rack asks: Where do you go, egg?

But ! I chose a walk.

I can go with you? Please.

Come on, we'll be cheerful.



2.

Onedlho stretli kačku.
 Kde si tak veselo vykračujete?
 Ideme na vandrovku do sveta.
 Aj ja by som rada išla s vami.
 Tak pod', bude nám veselšie.

Soon they met the duck.
 Where do you go out cheerfully?
 We're going to the van on the world.
 And I'd like to go with you.
 Come on, we'll be cheerful.



3.

Ako si tak vykračujú, prejdú hodný kus cesty.
 Do tretice všetko dobré a aj našim trom
 kamarátom sa išlo dobre. Zrazu zbadajú moriaka.
 Môžem sa pridať k vám?
 Tak pod', bude nám vo štvorici veselšie.

As they make their way, they w
 way. Everything good and our th
 well. Suddenly, they find the turkey.
 Can I join you?
 Come on, we'll be cheerful at four.



4.

Na neďalekej lúke stretli koňa.

Aká ste veselá kopa. A ja by som nemohol ísť
s vami?

Tak pod', bude nám veselšie.

In the nearby meadow they met a horse.
What a cheerful kick. And I could not go with
you?
Come on, we'll be cheerful.



5.

Tak oni putovali svetom, až stretli na okraji hory
vola.

Kde toľki idete? Vari sa vám zunovalo doma
sedieť?

Mohol by som sa k vám pridať?

Tak pod', bude nám veselšie.

So they travelled to the world when they met on
the edge of the mountain of ox.

Where do you go? Have you gotta at home?
May I join you?

Come on, we'll be cheerful.



6.

Putovali tovariši, vandrovali. Tu zbadali kohúta na plote sedieť.

Kamaráti, kde vy svetom blúdite?

Vandrujeme.

Aj ja by som rád vandroval. Môžem ísť s vami ?

Tak pod', bude nám veselšie.

They wandered around
were seated.

Friends, where do you
Wander.

I too would like to w
Come on, we'll be ch



7.

Veselá to kopa bola. No odrazu sa im chodník stratil spod nôh a oni sa ocitli v hustej hore.

Vyleť, kohút, na strom a povedz , čo vidíš.

Kikiriki! Svetlo vidím, svetlo!

Na lúke stála chalúpka.

Zabúčhajme na dvere, ved' nás vari nevybijú.

Cheerful it was kicking. But with
the walkway lost their feet and th
themselves in a dense mountain.
Climb, cock, on the tree and say
Kikiriki! Light I see, light!

There was a cottage in the meadow
Let's get to the door, let's not get



8.

V chalúpke bývali zlí zbojníci a práve neboli doma.

Kohút sa skrýl na žrdku, kôň si stal za dvere, moriak vyletel na pec, kačka si sadla na lavicu. rak vliezol do kanvy, vôl si stal oproti koňovi a vajce sa vrylo do popola. Zhasli svetlo a čakali na zbojníkov.

The villagers were evil boys and home.

The cock was hiding on the stall, stood behind the door, the sausage furnace, the duck sat on the bench into the can, the will became opposite horse, and the egg was poured into. They turned off the light and wait handits



9.

Zbojník podišiel k pahrebe, že rozfúka oheň, no vajce mu fúкло popol do očí.

The warrior came to the pit, that the fire was blowing, but the egg poured his ashes into his eyes.

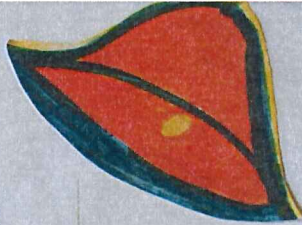
Zbojník bežal ku kanve s vodou, že sa umyje. No rak mu chmatol prsty do klepiet.

The sorcerer r
The crayfish !



10.
Zbojník otvoril dvere. Tu ho kôň kopol kopytom
a vôl ho rohami hodil do izby.

The warrior opened the door. The horse kicked
him with a hoof, and he threw him into the room
with his corners.



Zbojník celý vyľakaný utekal k dverám. Nečakali
zbojníci. Rozutekali sa rovno do hustej hory. Naši
kamaráti našli v chalúpke skrytý poklad a užívali
si v pokoji a láske až do smrti.

The assailant ran out to the door. Were not
expecting the bandits. They rushed straight into
the dense mountain. Our friends found a hidden
treasure in the cottage and enjoyed peace and
love until death.

Ko
niec